

**HIGH COURT, CALCUTTA**  
**APPELLATE SIDE**

**NOTIFICATION**

**No. 2774 -R (R & M).**

**Dated, Calcutta, the 16<sup>th</sup> March, 2024.**

In furtherance to this Court's Notification No. 11783 – RG, dated 22<sup>nd</sup> December, 2023, for filling up **7 (seven)** vacant posts of **Translator** to translate judgments from English to Bengali on purely contractual basis, the following lists (List – 1, List – 2 & List – 3) along with information of date, time and venue of the Written Test (Phase – I) in a separate table are being published for general information.

**LIST – 1** : This list contains the name of **42** applicants whose applications are found in order and they are provisionally allowed to appear in the Written Test (Phase – I).

**LIST – 1**

<b>Sl. No.</b>	<b>Name of the Candidate</b>	<b>Father's/Husband's Name</b>
1	Baisakhi Biswas	Abhishek Ganguly
2	Suman Nandi	Achintya Kumar Nandi
3	Ananya Ghosh	Apurba Kumar Ghosh
4	Tamanath Chandra	Sarojit Chandra
5	Nurun Nabi	Golam Nabi
6	Shouvik Pal	Sibnath Pal
7	Debdipa Bera	Dr. Debasish Bera
8	Anirban Pramanik	Amiya Pramanik
9	Mallika Manna	Maniklal Manna
10	Nityananda Dhara	Lakshmi Kanta Dhara
11	Rakesh Chakraborty	Late Prasanta Chakraborty
12	Tamoghna Bagchi	Nityaranjan Bagchi
13	Susanta Sarkar	Gobinda Sarkar
14	Shovenjit Khan	Bipin Behari Khan
15	Arunika Ghosh	Arun Kumar Ghosh
16	Amit Kumar Das	Ajoy Kumar Das
17	Brotapa Sarkar	Nalini Ranjan Sarkar
18	Ruma Das	Sankar Kumar Das
19	Priyanka Dutta	Late Nikhil Dutta
20	Kuheli Sultana	Sk. Sahidullah
21	Parveen Sultana	Sk. Mohasin Ali
22	Debayan Ghosh	Debasish Ghosh
23	Porshiya Deb	Tapajit Roy
24	Manjima Bandyopadhyay	Late Shyamal Bandyopadhyay
25	Swata Ganguly	Samir Kumar Ganguly
26	Paramita Mondal	Late Soumen Mondal
27	Saswati Adhikary	Kunal Chatterjee
28	Ritu Parna Choudhury	Kalyan Choudhury

<b>Sl. No.</b>	<b>Name of the Candidate</b>	<b>Father's/Husband's Name</b>
29	Md. Mahabub Alam	Md. Khabiruddin Ahamed
30	Gargee Pal	Suroj Kumar Pal
31	Devnandan Paul	Late Rabindra Nath Paul
32	Tanmoy Kabiraj	Kajal Kabiraj
33	Surabita Biswas	Baidurya Mandal
34	Ishita Ghosh	Sujit Ghosh
35	Dipen Biswas	Kiriti Bhusan Biswas
36	Keka Pramanik (Saha)	Ritwik Saha
37	Upama Ganguly	Sourav Ganguly
38	Arpita Bose	Late Kalidas Bose
39	Shyamal Kumar Ghosh	Late Pashupati Nath Ghosh
40	Saheli Das	Biswapati Das
41	Nasreen Akhtari	Md. Nasim Akhter
42	Soumya Ray	Somnath Ray

**LIST - 2** : This list contains the name of **21** applicants whose applications are found to have certain defect(s) as specified in the remarks column against each of their names. These **21** candidates are also provisionally allowed to appear at the Written Test (Phase – I) subject to the condition that they shall remove the said defect(s) in the remarks column as specified against each of their names by producing the required documents at an appropriate stage as and when called for by the authority in future regarding fulfillment of the eligibility criteria as specified in Notification No. 11783 – RG, dated 22<sup>nd</sup> December, 2023.

**LIST - 2**

<b>Sl. No.</b>	<b>Name of the Candidate</b>	<b>Father's/ Husband's Name</b>	<b>Remarks</b>
1	Shibu Bera	Gopal Bera	(i) Unsigned photographs produced, (ii) One document not self-attested & (iii) 2 envelopes produced without mentioning self-address.
2	Manas Ghosh	Lt. Dr. Mrinal Kanti Ghosh	(i) Documents in connection with Madhyamik Examination not submitted, (ii) Photocopy of H.S. mark sheet not produced & (iii) All documents without self-attestation.
3	Amit Pramanik	Haridas Pramanik	(i) LLB certificate not produced.
4	Prosenjit Rana	Sisir Rana	(i) One photograph not produced & (ii) Date of Birth has not written in the application form.
5	Shubha Dey	Late Sambhu Nath Dey	(i) One photograph not produced & (ii) One unsigned photograph produced.
6	Mohua Biswas	Jamal Uddin Biswas	(i) LLB certificate not produced.
7	Arnab Sarkar	Sanat Kumar Sarkar	(i) LLB certificate not produced.

Sl. No.	Name of the Candidate	Father's/ Husband's Name	Remarks
8	Kamala Yesmin	Kamal Hossain	(i) LLB certificate not produced.
9	Munshi Manzoor Hossain	Munshi Mahafuz Hossain	(i) Date of birth as written in the application form is not in conformity with the date of birth mentioned in the document produced.
10	Debdutta Pathak	Debaprosad Pathak Banerjee	(i) LLB certificate not produced.
11	Diganta Mondal	Dinanath Mondal	(i) Two unsigned photographs produced.
12	Bipul Paul	Mahesh Chandra Paul	(i) Two unsigned photographs produced, (ii) Date of birth has not written in the application form & (iii) LLB certificate not produced.
13	Bishal Rewani	Fatick Kumar Rewani	(i) Unsigned photographs produced.
14	Swapna Murmu	Karuna Kanta Murmu	(i) Date of birth as written in the application form is not in conformity with the date of birth mentioned in the document produced.
15	Sneha Nath	Sujit Nath	(i) Two unsigned photographs produced, (ii) Date of birth as written in the application form is not in conformity with the date of birth mentioned in the document produced & (iii) Madhyamik and LLB certificate not produced
16	Jahangir Shah	Jakir Shah	(i) Certificate of Madhyamik & H.S. not produced & (ii) Mark-sheets of LLB not produced.
17	Syeda Shahnur Ali	Supratick Syamal	(i) Unsigned photographs produced & (ii) LLB certificate not produced.
18	Abhik Ghosh	Hari Sadhan Ghosh	(i) Two unsigned photographs produced & (ii) Certificates of Madhyamik, H.S. & LLB not produced.
19	Benazir Shaikh	Ibrahim Shaikh	(i) Certificates of Madhyamik, H.S. & LLB not produced & (ii) Proof of age not produced as per notification.
20	Mursalim Mondal	Fajlul Mondal	(i) Application not submitted as per format as mentioned under Advertisement No. 11783-RG dated 22/12/2023.

Sl. No.	Name of the Candidate	Father's/ Husband's Name	Remarks
21	Sarbajit Gupta	Rajendra Prasad Gupta	(i) There is not mentioning in the admit card, mark sheet & certificate of Madhyamik examination that the candidate had English & Bengali subjects.

**LIST - 3** : This list contains the name of **5** applicants who are **not eligible** to appear in the above examination due to non-fulfillment of essential criteria as mentioned in the Notification No. 11783-RG dated 22/12/2023.

**LIST - 3**

Sl. No.	Name of the Candidate	Father's/ Husband's Name	Remarks
1	Bhramar Karmakar	Mantu Karmakar	<b>IPO not produced.</b>
2	Nilotpall Datta	Late Bhabani Prasad Datta	<b>Marks in LLB is less than 50%</b> as detected from produced mark sheet of LLB, essential qualification not fulfilled.
3	Thungry Begum	Anisuddin Ahmed	<b>Marks in LLB is less than 50%</b> as detected from produced mark sheet of LLB, essential qualification not fulfilled.
4	Sk Fazul E Khoda Bin Mustaph	Sk. Golam Mustapha	<b>Marks in LLB is less than 50%</b> as detected from produced mark sheet of LLB, essential qualification not fulfilled.
5	Jaysri Dhar	Tapan Dhar	Incomplete application as <b>Photographs not submitted,</b> .

**DATE, TIME & VENUE OF WRITTEN TEST (PHASE - I)**

<u>DATE</u>	<u>TIME</u>	<u>VENUE</u>
<b>7<sup>th</sup> April, 2024 (Sunday)</b>	<b>12 Noon to 01:00 P.M.</b>	<b>Ground Floor of Sesquicentenary Building, High Court at Calcutta</b>

**\*\*\* The candidates must report at the examination centre at 11:00 A.M. positively on the date of the examination.**

**Mere participation in the Written Test (Phase-I) shall not create any right of employment in favour of the candidates.**

Admit Cards of the candidates listed in 1 & 2 are being despatched through Speed Post. The candidates who will not receive their admit cards by **4<sup>th</sup> April, 2024 (Thursday)** may collect their duplicate Admit Cards, by appearing personally, from the office of the **Recruitment Cell, 6<sup>th</sup> Floor, Block - B, New Administrative Building, High Court at Calcutta, 1, K.S. Roy Road, Kolkata - 700 001, on 5<sup>th</sup> April, 2024**

**(Friday) from 11:30 AM to 04:45 PM** on production of a duly signed passport size coloured photograph (identical as produced along with application) along with any original photo identity proof (viz. Epic Card / Aadhaar Card / Driving Licence / Passport etc. ) with a photocopy thereof.

All the candidates are requested to go through the instructions/guidelines, prescribed in their Admit Cards carefully to avoid any inconvenience(s) and to bring their Original Admit Cards at the time of Written Test (Phase-I).

**NO CANDIDATE SHALL BE ALLOWED TO APPEAR IN THE WRITTEN TEST (PHASE - I) WITHOUT PRODUCTION OF ORIGINAL ADMIT CARD/DUPLICATE ADMIT CARD ISSUED BY THE AUTHORITY**

All the Candidates are requested to bring one of their original photo identity proof (viz. Epic Card / Aadhaar Card / Driving Licence / Passport et cetera ) on the date of Written Test (Phase-I).

No Travelling Allowance (TA) will be paid to the candidates at any stage of this entire process of selection.

For further announcements, all concerned are requested to follow the Court's website **[www.calcuttahighcourt.gov.in](http://www.calcuttahighcourt.gov.in)**, regularly.

**Sd/-  
Registrar  
(Recruitment & Management),  
Appellate Side,  
High Court, Calcutta.**